



Molenaar Edition

Le Songe d'une nuit d'hiver

Ida Gotkovsky

F

Concert Band
01.3189.10.0

Colofon

Molenaar Edition BV

Samsonweg 104-106
NL 1521 RM Wormerveer
the Netherlands
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91
Email: office@molenaar.com
Website: www.molenaar.com



© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Molenaar Edition
www.molenaar.com
Mini - Score

Le Songe d'une nuit d'hiver

Composer: Ida Gotkovsky

For Band
Concert Band
01.3189.10



MOLENAAR

Copyright Molenaar Edition BV

No Part of this book may be produced in any form of print, fotoprint, microfilm, without written permission of the publisher

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

Mini Score

Le Songe d'une nuit d'hiver

Composer: Ida Gotkovsky

01.3189.10

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1 Full Score | 2 Percussion IV |
| 10 Bas | |
| 10 Alt | |
| 10 Sopraan | |
| 10 Tenor | |
| 1 Solo Various III | |
| 1 Solo Various I | |
| 1 Solo Various II | |
| 1 Piccolo | |
| 8 Flute | |
| 1 English Horn | |
| 2 Bassoon | |
| 2 Clarinet Eb | |
| 4 Clarinet Solo | |
| 4 Clarinet I | |
| 8 Clarinet II + III | |
| 2 Bass Clarinet | |
| 4 Alto Saxophone | |
| 2 Tenor Saxophone | |
| 2 Baritone Saxophone | |
| 2 Trumpet I | |
| 6 Trumpet II + III | |
| 2 Horn I F | |
| 2 Horn II + III F | |
| 2 Trombone I C | |
| 4 Trombone II + III C | |
| 2 Euphonium Bb (TC) | |
| 2 Bas Bb (BC) | |
| 1 Stringbass | |
| 1 Harp | |
| 2 Percussion I | |
| 2 Percussion II | |
| 2 Percussion III | |



MOLENAAR

Copyright Molenaar Edition BV

No Part of this book may be produced in any form of print, fotoprint, without written permission of the publisher

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

Mini Score

NL.

EEN WINTERNACHTSDROOM

Opera in twee bedrijven en elf taferelen
Muziek en libretto van IDA GOTKOVSKY

Rolverdeling: 1 sopraan
1 kinderstem
1 tenor
1 bariton
1 bas
Recitant
Gemengd koor
Blaasorkest

I^{ste} BEDRIJF

- 1) Prelude :
Muziek : Het orkest speelt en nadien, halfweg de prelude, verschijnt het koor op de achtergrond. Dan komt Gaspard en zingt.
Decor: De vlakte en het grote Siberische woud.

Korte inhoud: Zicht op het grote Siberische woud. Het is Kerstnacht. Gaspard verschijnt op het toneel en zingt zijn klaagtied. Hij verdraagt de eenzaamheid niet en gaat wat warmte en gezelschap in de herberg zoeken. Hij neemt zijn paard.

- 2) De tocht naar de herberg:
Muziek: Orkest
Decor: Een weg in het woud - de vlakte - de herberg duikt op.

Korte inhoud: Langs een weg in het woud komt men in de vlakte. De sneeuw fonkelt en Gaspard is vrolijk en vlug met de slee onderweg.

- 3) De Herberg:
Muziek: Koor, solisten en orkest.
Decor : Binnen in de herberg.

Korte inhoud : Gaspard komt binnen in de herberg. De gelagzaal zit vol met mensen die drinken en kaartspelen. Een dienstmeisje komt en af. Gaspard sluit een overeenkomst: hij verkoopt hout op voorhand voor een fles vodka. De herbergier aanvaardt en Gaspard begint te lachen. Hij wordt vrolijk en het gezelschap en hij wordt woedend aan de deur.

- 4) Introductie van de Droom
Muziek: Orkest
Decor: Een witbevoren vlakte

Mini Score

Korte inhoud: Hij is midden in het sneeuwlandschap, helemaal alleen en heeft het koud; zijn paard is verdwenen. Hij slaapt in en begint te dromen... plots verschijnt een prachtige vos.

- 5) De vos:
Muziek: Orkest en solisten.
Decor: Het woud dat steeds donkerder wordt naar het einde van het tafereel en het begint steeds harder te sneeuwen.

Korte inhoud: Gaspard staat op en probeert de vos te vangen. Achtervolging in het woud. Plots verschijnt zijn buur Alechka, die de vos voor zich wil. Beide slaan aan het vechten... de vos verdwijnt, Alechka verdwijnt.

- 6) De Dood:
Muziek: Orkest, gesproken koorstemmen, gezongen koorstemmen, solisten
Decor: Het woud, het blijft sneeuwen.

Korte inhoud: In het holst van de vijandige nacht, het is koud. Onheilbrengende stemmen spreken stil en voorspellen zijn dood. In de verte schittert een ster die nadien uitdooft.

II^{de} BEDRIJF

- 1) De Reis naar de Grote Rechter
Muziek: Orkest, solisten.
Decor: Het sneeuwt niet meer, Gaspard is gedeeltelijk met sneeuw bedekt.
Korte inhoud: De pope Iwan maakt Gaspard wakker en beveelt hem op te staan om naar de Grote Rechter te gaan. Ze trekken doorheen reusachtige vlaktes. Het licht wordt steeds maar helderder.
- 2) Aankomst bij de Grote Rechter.
Muziek: Orkest, koren op het toneel solisten.
Decor: Tocht doorheen reusachtige vlaktes. Aankomst voor een grote gebeitelde deur. De deur gaat open en ze treden binnen bij de Grote Rechter.
- 3) De Weegschaal:
Muziek: Orkest, koren en solisten.
Decor: Een reusachtige weegschaal, 2 grote schalen in goud, de ene in hout. Er is publiek (het koor) op de schalen.
Korte inhoud: Gaspard en de pope Iwan worden op de weegschaal zal dienen om de goede en slechte daden te wegen.
- 4) De Woede van de Grote Rechter:
Muziek: idem
Decor: idem

E.

A WINTER'S NIGHT DREAM

Opera in two acts and eleven scenes
Music and libretto by IDA GOTKOVSKY

Cast:

1 soprano
1 child's voice
1 tenor
1 baritone
1 bass
Speaker
Mixed choir
Wind ensemble

ACT I

- 7) Prelude :
Music: The orchestra plays and, halfway the prelude, the choir appears in the background. Gaspard arrives on the stage and sings.
Scenery: A huge plain and the great Siberian forest.

Abstract: Overture with view on the great Siberian forest. It is Christmas night. Gaspard appears on the stage and sings his lament. He no longer stands solitude and wants to find some human warmth and company in the tavern. He takes his horse.

- 8) The trip to the tavern.
Music: Orchestra.
Scenery: A road through the forest – the plain – finally he the tavern is within sight.

Abstract: A road through the forest leads to the plain. The snow sparkles and Gaspard cheerfully drives his sleigh.

- 9) The Tavern:
Music: Choir, soloists and orchestra.
Scenery: Inside the tavern.

Abstract: Gaspard enters the tavern which is full of people drinking and playing cards. A waitress is hurrying up and down the stairs to get some wood in advance in exchange for some food. Gaspard and the waitress and Gaspard starts singing louder and louder until he is finally turned out by the raging landlord.

- 10) Introduction of the Dream
Music: orchestra.

Korte inhoud: Gaspard heeft het aantal goede daden sterk overdreven wat de woede van de Grote Rechter uitlokt. Op dat ogenblik neemt de pope Iwan het Grote Boek et onderzoekt de daden van Gaspard. Dan volgt het oordeel van de Grote Rechter die hem terug naar de aarde stuurt. Dan verschijnt de zoon van de Grote Rechter die de verdediging van Gaspard op zich neemt en hem laat uitspreken.

- 5) Het pleidooi van Gaspard:
Muziek: Orkest, koor en solisten
Decor: idem, op het einde van het tafereel schijnt er plots een stralend licht.
Korte inhoud: Gaspard vertelt zijn leven... de gouden schaal daalt terwijl de houten schaal stijgt, stijgt, stijgt.... Er rijst een stilte bij het ontwaren van al het verdriet en het leed dat hij op aarde gekend heeft, en plots is er een uitbarsting van vreugde en gerechtigheid geschiedt temidden een stralend licht.

Scenery: A white icy plain.

Abstract: He is in the middle of the snow-covered plain, completely alone, and is very cold. His horse has disappeared. He falls asleep and starts dreaming.... Suddenly, a splendid fox appears.

- 11) The fox:
Music: Orchestra and soloists.
Scenery: The forest becomes darker and darker towards the end of the scene and it snows more and more.

Abstract: Gaspard gets up and tries to catch the fox. Pursuit through the forest. At once, his neighbour Alechka appears and he also wants to catch the fox. Both men start fighting... but the fox disappears and Alechka also disappears.

- 12) Death:
Music: Orchestra, speaking choir, singing choir, soloists.
Scenery: The forest, it is still snowing.

Abstract: At dead of the hostile night, it is very cold. Ominous voices speak softly and predict his death. A star is shining in the distance and then disappears.

ACT II.

- 6) Journey to the Great Judge
Music: Orchestra, soloists.
Scenery: It does not snow any longer, Gaspard is partly snow-capped.
Abstract: The pope Iwan wakes up Gaspard and orders him to get up to go to the Great Judge. They go through huge plains. The light gets brighter and brighter.

- 7) Arrival at the Great Judge's place.
Music: Orchestra, choirs on the stage and soloists.
Scenery: A journey through huge plains. Arrival in front of a large sculptured door. The door opens and they enter the Great Judge's place.

- 8) The Balance:
Music: Orchestra, choir and soloists.
Scenery: A gigantic balance, 2 large scales, one made of gold, the other made of wood. There is some public (choir) on the stage.
Abstract: Gaspard and the pope Iwan arrive at the Great Judge's place. The balance will serve to weigh Gaspard's good and bad deeds.

- 9) The rage of the Great Judge:
Music: idem
Scenery: idem

Abstract: Gaspard has much exaggerated the number of good deeds and this engenders the rage of the Great Judge. At that moment, the pope Iwan takes the Great Book and examines Gaspard's deeds. Then comes the Great Judge's sentence, he sends him back to the earth. Then, the Great Judge's son appears, takes the defence of Gaspard and hears him out.

10) The plea of Gaspard:

Music: Orchestra, choir and soloists

Scenery: idem, at the end of the scene suddenly a bright light starts shining.

Abstract: Gaspard tells the story of his life and the golden scale goes down, whereas the wooden scale goes up. There is a deathlike hush caused by the discovery of all the sorrow and suffering Gaspard has known on earth. Suddenly there is an outburst of joy and finally justice is done in a bright light.

D.

EIN WINTERNACHTSTRAUM

Oper in zwei Akten und elf Szenen.

Musik und Libretto von IDA GOTKOVSKY

Rollenverteilung : 1 Sopran
1 Kinderstimme
1 Tenor
1 Bariton
1 Bass
1 Gemischter Chor
Blasorchester

I. AKT

13) Vorspiel :

Musik: Das Orchester spielt und nachher, mitten im Vorspiel, kommt der Chor auf die Bühne im Hintergrund. Dann kommt Gaspard und singt.
Dekor: Die ausgedehnte Fläche und der große sibirische Wald.

Inhalt: Sicht auf den großen sibirischen Wald. Es ist Christnacht. Gaspard kommt auf die Bühne und singt sein Klagelied. Er erträgt die Einsamkeit nicht und will im Gasthaus ein bisschen Wärme und Gesellschaft suchen. Er nimmt sein Pferd.

14) Die Fahrt zum Gasthaus:

Musik: Orchester

Dekor: Ein Weg im Wald – die Fläche – plötzlich sieht man das Gasthaus.

Inhalt: Auf einem Wege im Wald kommt man in der Fläche. Der Schnee funkelt und Gaspard ist heiter und geschwind mit dem Schlitten unterwegs.

15) Das Gasthaus:

Musik: Chor, Solisten und Orchester.

Dekor: Im Gasthaus.

Inhalt: Gaspard tritt in das Gasthaus hinein. Leute die trinken und Karten spielen. Gaspard schließt ein Abkommen: er verkauft Holz für eine Flasche Wodka. Der Wirt ist einverstanden, aber er stört aber die Gesellschaft und wird während der

16) Der Traum wird eingeführt:

Musik: Orchester

Dekor: Eine verschneite Fläche.

Inhalt: Er befindet sich in einer Schneelandschaft, er ist ganz allein und friert; sein Pferd ist verschwunden. Er schläft ein und träumt.... plötzlich erscheint ein prächtiger Fuchs.

17) Der Fuchs

Musik: Orchester und Solisten.

Dekor: Im Wald, allmählich wird es ganz finster am Ende der Szene und es schneit immer stärker.

Inhalt: Gaspard steht auf und versucht den Fuchs zu fangen. Es gibt eine Verfolgung im Wald. Plötzlich erscheint sein Nachbar Alechka, der den Fuchs für sich will. Die beiden Männer kämpfen.... Und der Fuchs verschwindet. Auch Alechka verschwindet.

18) Der Tod:

Musik: Orchester, gesprochene Chorstimmen, gesungene Chorstimmen, Solisten

Dekor: Der Wald, der Schnee hört nicht auf.

Inhalt: In tiefster Nacht gibt es eine feindselige Atmosphäre und es ist sehr kalt. Unheimliche Stimmen sprechen leise und sagen seinen Tod vorher. In der Ferne leuchtet ein Stern der nachher wieder erlischt.

II. AKT

11) Die Fahrt zum Großen Richter:

Musik: Orchester, Solisten.

Dekor: Es schneit nicht länger, Gaspard ist zum Teil mit Schnee zugedeckt..

Inhalt: Der Pope Iwan weckt Gaspard und gebietet ihn auf zu stehen um zum Großen Richter zu gehen. Sie fahren durch riesigen Ebenen. Das Licht wird immer heller.

12) Ankunft beim Großen Richter.

Musik: Orchester, Chor auf der Bühne, Solisten

Dekor: Eine Fahrt durch riesige Ebenen. Ankunft vor einer großen geschnitzten Tür. Die Tür geht offen und sie treten beim Großen Richter hinein.

13) Die Waage:

Musik: Orchester, Chor und Solisten.

Dekor: Eine riesenhafte Waage mit 2 goldenen Schalen, die andere ist aus Holz. Es gibt ein Publikum.

Inhalt: Gaspard und der Pope Iwan kommen zur großen Waage wird dienstlich sein um die guten und bösen Taten Gaspard abzuwiegen.

Cast:

- 1 soprano
- 1 child's voice
- 1 tenor
- 1 baritone
- 1 bass
- Speaker
- Mixed choir
- Wind ensemble

ACT I

- 1) Prelude:
The orchestra plays and, halfway the prelude, the choir appears in the background. Gaspard arrives on the stage and sings.
Scenery: A huge plain and the great Siberian forest.
- Abstract: Overture with view on the great Siberian forest. It is Christmas night. Gaspard appears on the stage and sings his lament. He no longer stands solitude and wants to find some human warmth and company in the tavern. He takes his horse.
- 2) The trip to the tavern.
Music: Orchestra.
Scenery: A road through the forest – the plain – finally he the tavern is within sight.
- Abstract: A road through the forest leads to the plain. The snow sparkles and Gaspard cheerfully drives his sleigh.
- 3) Three Tavern:
Music: Choir, soloists and orchestra.
Scenery: Inside the tavern.
- Abstract: Gaspard enters the tavern which is crowded with people drinking and playing cards. A waitress is trying up and down. Gaspard makes a deal: sells some wood in advance in exchange for a bottle of vodka. The landlord accepts and Gaspard starts singing louder and louder; he disturbs the company and is turned out by the raging landlord.
- 4) Introduction of the Dream
Music: orchestra.
Scenery: A white icy plain.
- Abstract: He is in the middle of the snow-covered plain, completely alone, and is very cold. His horse has disappeared. He falls asleep and starts dreaming.... Suddenly, a splendid fox appears.
- 5) The fox:
Music: Orchestra and soloists.
Scenery: The forest becomes darker and darker towards the end of the scene and it snows more and more.
- Abstract: Gaspard gets up and tries to catch the fox. Pursuing through the forest. At once, his neighbour Alechka appears and he also wants to catch the fox. Both men start fighting. Suddenly, Gaspard appears and Alechka also disappears.
- 6) Death:
Music: Orchestra, speaking choir, singing choir, singing choir, soloists.
Scenery: The forest, it is still snowing.
- Abstract: At dead of the hostile night, it is very cold. Gaspard is shivering in the distance and then disappears.

- 1) Journey to the Great Judge:
Music: Orchestra, soloists.
Scenery: It does not snow any longer, Gaspard is partly snow-capped.
Abstract: The Pope Iwan wakes up Gaspard and orders him to get up to go to the Great Judge. They go through huge plains. The light gets brighter and brighter.
- 2) Arrival at the Great Judge's place.
Music: Orchestra, choir on the stage and soloists.
Scenery: A journey through huge plains. Arrival in front of a large sculptured door. The door opens and they enter the Great Judge's place.
- 3) The Balance:
Music: Orchestra, choir and soloists.
Scenery: A gigantic balance, 2 large scales, one made of gold, the other made of wood. There is some public (choir) on the stage.
Abstract: Gaspard and the pope Iwan arrive with the Great Judge. A large balance will serve to weigh Gaspard's good and evil deeds.
- 4) The rage of the Great Judge:
Music: idem
Scenery: idem
Abstract: Gaspard has much exaggerated the number of good deeds and this engenders the rage of the Great Judge. At that moment, the pope Iwan takes the Great Book and examines Gaspard's deeds. Then comes the Great Judge's sentence, he sends him back to the earth. Then, the Great Judge's son appears, takes the defence of Gaspard and hears him out.
- 5) The plea of Gaspard:
Music: Orchestra, choir and soloists
Scenery: idem, at the end of the scene suddenly a bright light starts shining.

Abstract: Gaspard tells the story of his life and the golden scale goes down, whereas the wooden scale goes up. The deathlike hush caused by the discovery of all the sorrow and suffering Gaspard has known on earth. Suddenly there is an outburst of joy and finally justice is done in a bright light.

Le songe d'une nuit d'hiver

Prelude

Ida GOTKOVSKY
adaptation : *Désiré DONDEYNE*

The image shows a page from a musical score, likely for a symphony orchestra. The score is written for various instruments, including Flutes, Clarinets, Basses, Horns, Trombones, Harp, and Percussion. The tempo is marked as "Allegro" and the key signature is one flat (B-flat major or D minor). The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *mf*, and *f*. A large, stylized "Mini Score" watermark is overlaid on the right side of the page. The score is for a piece titled "Symphony No. 1" by Ludwig van Beethoven, Op. 2, No. 1. The page is numbered 11.

Tableau I

2

4

5

A graphic featuring the words "Mini Score" in a large, white, serif font, centered within a blue, rounded rectangular shape. This shape is tilted slightly. The background consists of a repeating pattern of musical staves with notes and the words "Mini Score" written in a smaller, black, sans-serif font, creating a collage effect.

Mini Score

Mini Score

Mini Score

Mini Score

A graphic featuring the words "Mini Score" in a large, white, serif font, centered within a blue, rounded rectangular box. The box is tilted slightly. The background is a musical staff with notes and a treble clef, with the words "Mini Score" repeated in a circular pattern around the central box.

mf Molto rit. (RECIANT) à 1^{re} (Makar descend de son traineau (attache son cheval))

Bruit de Porte qui s'ouvre et Bruits de voix intenses (On est dans l'Auberge...)

Tableau III l'Auberge

(MAKAR) : Bonsoir - à la bonne heure - il fait chaud ici !

Plusieurs voix (Tous) : Bonsoir Makar

(MAKAR) : Je vous aime bien, ce que je vous aime... ! La nuit Je n'en dors pas.

(l'Aubergiste) : Tu nous aimes vraiment ! Alors qu'est ce qu'il te faut ?

(MAKAR) : - Hé bien ! Je viens pour affaire - voilà !
Tu me donnes une bouteille de Vodka et je te vends d'avance 5 charges de bois !

(l'Aubergiste) : Cinq charges de bois !

(MAKAR) : - oui - et des plus belles. Le coeur même des sapins et les plus tendres bouleaux....

(l'Aubergiste) : - Ca peut aller, mais... Avant la Saint Jean...

(MAKAR) : Entendu. Tu auras ton bois dès que la neige aura quitté les sentiers.

(l'Aubergiste) : - Va ! et tiens-toi Tranquille.....

(Bruits de voix Jusqu'à la reprise de l'Orchestre.....)

mf Vif = 116

mf (Mystérieux)

①

Mini Score

Mini Score

②

Mini Score

③ Meno Mosso $\text{♩} = 116$

(sur un fond de voix, mais assez tumultueux)

Mini Score

115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126

(Presque à voix basse)

ppp

127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138

⑦ *Meno - ♩ 116 (souple)*

139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150

1^{re} T^{re} ♩ 126

151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162

⑧ *Allargando* *♩ = 100*

A graphic featuring the words "Mini Score" in a large, white, sans-serif font, centered within a blue, rounded rectangular shape. This shape is tilted slightly to the right. The background consists of a repeating pattern of musical staves with notes and clefs, creating a textured, musical theme.

Mini Score

A graphic featuring several horizontal musical staves with notes. A large, tilted blue banner in the center contains the text "Mini Score" in white. The words "Mini Score" are also repeated in a circular pattern around the banner.

11

Mini Score

poco crescendo.....

Mini Score

12 Intenso 4 - 100

Mini Score

(MAKAR) poco accelerando e crescendo.....

Mini Score

Score for page 50, measures 1-116. The score includes parts for Soprano, Alto, Tenor, Bass, Flute, Clarinet, Saxophone, Trumpet, Trombone, Tuba, Euphonium, and Percussion. The tempo is marked $\text{♩} = 116$. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. A large blue watermark "Mini Score" is overlaid on the page.

Score for page 51, measures 117-232. The score continues from page 50, with the tempo marked $\text{♩} = 116$. It includes parts for Soprano, Alto, Tenor, Bass, Flute, Clarinet, Saxophone, Trumpet, Trombone, Tuba, Euphonium, and Percussion. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. A large blue watermark "Mini Score" is overlaid on the page.

Score for page 52, measures 233-348. The score continues from page 51, with the tempo marked $\text{♩} = 116$. It includes parts for Soprano, Alto, Tenor, Bass, Flute, Clarinet, Saxophone, Trumpet, Trombone, Tuba, Euphonium, and Percussion. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. A large blue watermark "Mini Score" is overlaid on the page.

Score for page 53, measures 349-464. The score continues from page 52, with the tempo marked $\text{♩} = 116$. It includes parts for Soprano, Alto, Tenor, Bass, Flute, Clarinet, Saxophone, Trumpet, Trombone, Tuba, Euphonium, and Percussion. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. A large blue watermark "Mini Score" is overlaid on the page.

[illegible]

Flute

Harp

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Double Bass

Trumpet I

Trumpet II

Trombone

Tuba

Percussion 1

Percussion 2

Poco Cres.

1st grande humbly

Bruit du vent (*Ecolophone*)..... Très doux (Vent dans la forêt)

(MAKAR) "Que la Neige est Profonde ! Les arbres en sont Tout Couverts" !

"Pas un Bruit" "Il n'y a personne dans la Forêt"

"Ils sont Tous au Village"

Et s'il y avait un renard pris dans un Piège.....

(EOLIPHONE)-----

Mais

Mais

(RECITANT) Tout à coup, MAKAR entend un Bruissement.....

A graphic featuring a background of musical staves with notes. A large, blue, tilted banner in the center contains the text "Mini Score" in white. The words "Mini Score" are also repeated in a circular pattern around the banner.

(RECITANT)

ils courent si vite que les sapins tout blancs semblent tantôt se

Mini Score

②

Rapprocher puis, S'éligner.

Mini Score

Mini Score

Mini Score

(MAKAR)
"Le vent sur le sentier !"

3

Molto Espressivo

Molto Espressivo

(MAKAR)
"Le vent ne m'entre ici, près de cet arbre il ne me verra pas."

4

(RECITANT)
Mais la bête se dirige vers un piège

Mini Score

(RECITANT)
crescendo.....

Mini Score

(MAKAR)
Il est pris, il est pris. Je le vois ! Vite, vite

(RECITANT)
Le Renard fureux Creuse de ses Griffes la Nègre.

Mini Score

Meno mosso
(MAKAR)
qui s'engourdit

8

(MAKAR)
A c'est un Piège qui vient de Tomber

Mini Score

[illegible]

== Mini score ==

$$\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$$
[illegible]

9 - 76 (ALECHKA) (Menacant et Sombre)

Rén. *tr* "N'y Touche pas il est à moi."

21b. *tr*

2 Cls. *tr*

2 A. Sax. *tr*

2 Sax. *tr*

1 B. Sax. *tr*

Tough. B. *tr*

Cole. B. *tr*

Sig. B. *tr*

(MAKAR)
N'y touche Pas ! Il est à moi

(par ondes Radio Radiophoniques)
N'y Touche Pas Il est à moi.....

2^e Fl. Solo
2^e Clar. Solo
2^e Bass.
1^{er} Cor.
Engl. Horn
Tuba Eb
Strg. Bass

Mini Score

[illegible]

The image shows a page from a musical score for 'The Secret Garden' by Julian Morgan. The score is for a full orchestra and a large vocal ensemble. The vocal parts include Soprano, Alto, Tenor, Bass, and a large Chorus (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The instrumental parts include Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Trumpet, Trombone, Tuba, Euphonium, and Percussion. The score is in 2/4 time and features a key signature of one flat. A large blue watermark reading 'Mini Score' is overlaid diagonally across the bottom right of the page.

[illegible]

86

(RECITANT)

Mais, au moment même où MAKAR allait s'enfuir avec la Bête, ALECHKA, plus rusé se précipite sur lui par

surpris, et le pauvre MAKAR tombe dans la Neige Profonde

14

crochets

Mini Score

87

Mini Score

88

(RECITANT)

Libre! Le renard s'est enfui.

15

Mini Score

89

16

Meno mosso

1^{re} solo (chœur)

2^e solo (chœur)

3^e solo (chœur)

4^e solo (chœur)

5^e solo (chœur)

6^e solo (chœur)

7^e solo (chœur)

8^e solo (chœur)

9^e solo (chœur)

10^e solo (chœur)

11^e solo (chœur)

12^e solo (chœur)

13^e solo (chœur)

14^e solo (chœur)

15^e solo (chœur)

16^e solo (chœur)

17^e solo (chœur)

18^e solo (chœur)

19^e solo (chœur)

20^e solo (chœur)

21^e solo (chœur)

22^e solo (chœur)

23^e solo (chœur)

24^e solo (chœur)

25^e solo (chœur)

26^e solo (chœur)

27^e solo (chœur)

28^e solo (chœur)

29^e solo (chœur)

30^e solo (chœur)

31^e solo (chœur)

32^e solo (chœur)

33^e solo (chœur)

34^e solo (chœur)

35^e solo (chœur)

36^e solo (chœur)

37^e solo (chœur)

38^e solo (chœur)

39^e solo (chœur)

40^e solo (chœur)

41^e solo (chœur)

42^e solo (chœur)

43^e solo (chœur)

44^e solo (chœur)

45^e solo (chœur)

46^e solo (chœur)

47^e solo (chœur)

48^e solo (chœur)

49^e solo (chœur)

50^e solo (chœur)

51^e solo (chœur)

52^e solo (chœur)

53^e solo (chœur)

54^e solo (chœur)

55^e solo (chœur)

56^e solo (chœur)

57^e solo (chœur)

58^e solo (chœur)

59^e solo (chœur)

60^e solo (chœur)

61^e solo (chœur)

62^e solo (chœur)

63^e solo (chœur)

64^e solo (chœur)

65^e solo (chœur)

66^e solo (chœur)

67^e solo (chœur)

68^e solo (chœur)

69^e solo (chœur)

70^e solo (chœur)

71^e solo (chœur)

72^e solo (chœur)

73^e solo (chœur)

74^e solo (chœur)

75^e solo (chœur)

76^e solo (chœur)

77^e solo (chœur)

78^e solo (chœur)

79^e solo (chœur)

80^e solo (chœur)

81^e solo (chœur)

82^e solo (chœur)

83^e solo (chœur)

84^e solo (chœur)

85^e solo (chœur)

86^e solo (chœur)

87^e solo (chœur)

88^e solo (chœur)

89^e solo (chœur)

90^e solo (chœur)

91^e solo (chœur)

92^e solo (chœur)

93^e solo (chœur)

94^e solo (chœur)

95^e solo (chœur)

96^e solo (chœur)

97^e solo (chœur)

98^e solo (chœur)

99^e solo (chœur)

100^e solo (chœur)

Mini Score

A graphic featuring the words "Mini Score" in a large, white, serif font, centered within a blue, rounded rectangular box. The box is tilted slightly to the right. The background consists of a musical staff with five lines and several eighth notes, creating a rhythmic pattern. The words "Mini Score" are repeated in a smaller, white, sans-serif font, following the curve of the staff lines around the central box.[illegible]

Lent = 69 (MA)

4 = 80 (MAKAR) Ad. C'est trop... Je ne Perdrai... Je vais Mourir.

Choir: Sopranos (Sop), Alto (Alto), Tenors (Ten), Basses (Bas).

Orchestre: Flûte (Flûte), Clarinette (Clarinet), Basson (Basson), Cor (Cor), Trompe (Trumpet), Trombone (Trombone), Tuba (Tuba), Contrebasse (Double Bass), Piano (Piano), Harpe (Harp), Tambourin (Tambourine), Percussion (Percussion).

Mini Score

5 Très Large

Choir: Sopranos (Sop), Alto (Alto), Tenors (Ten), Basses (Bas).

Orchestre: Flûte (Flûte), Clarinette (Clarinet), Basson (Basson), Cor (Cor), Trompe (Trumpet), Trombone (Trombone), Tuba (Tuba), Contrebasse (Double Bass), Piano (Piano), Harpe (Harp), Tambourin (Tambourine), Percussion (Percussion).

Mini Score

6

Choir: Sopranos (Sop), Alto (Alto), Tenors (Ten), Basses (Bas).

Orchestre: Flûte (Flûte), Clarinette (Clarinet), Basson (Basson), Cor (Cor), Trompe (Trumpet), Trombone (Trombone), Tuba (Tuba), Contrebasse (Double Bass), Piano (Piano), Harpe (Harp), Tambourin (Tambourine), Percussion (Percussion).

Mini Score

6

Choir: Sopranos (Sop), Alto (Alto), Tenors (Ten), Basses (Bas).

Orchestre: Flûte (Flûte), Clarinette (Clarinet), Basson (Basson), Cor (Cor), Trompe (Trumpet), Trombone (Trombone), Tuba (Tuba), Contrebasse (Double Bass), Piano (Piano), Harpe (Harp), Tambourin (Tambourine), Percussion (Percussion).

Mini Score

Fl

Sax

Cl

Bsn

Trp

Tbn

Tub

Eup

Perc

Mini Score

Fl

Sax

Cl

Bsn

Trp

Tbn

Tub

Eup

Perc

Mini Score

Fl

Sax

Cl

Bsn

Trp

Tbn

Tub

Eup

Perc

Mini Score

Fl

Sax

Cl

Bsn

Trp

Tbn

Tub

Eup

Perc

Mini Score

Tableau VII

"VOYAGE VERS LE GRAND JUGE"

(Bruit de Pas lointains, puis, qui s'approchent).....

(MAKAR) Qui vient tout couvert de Neige ?
Mais, c'est le Pope "IVAN" ...

"POPE IVAN" ?

(Grosse et brève)
(POPE IVAN) Lève-toi, MAKAR.
Allons chez le Grand Juge.....

(MAKAR) & Pourquoi irais-je vers lui ???.....

(POPE IVAN) "Il va te Juger"

(MAKAR)
As-Ton Jamais vu ! même après la Mort ① on ne laisse pas les gens tranquilles..... (RECITANT)
J'écoute les Météores paisibles. (Bruit de Pas Jusque devant la Grande Porte)

dim. rit. ② A Tempo (MAKAR) Est-ce encore loins (POPE IVAN) "Ne vais-tu pas qu'il fait plus clair à Présent,

qu'il semble à MAKAR. Qu'ils marchent depuis des semaines.

(POPE IVAN) "Regarde les Etoiles..... Elles brillent de plus en plus fort. Nous nous devons" poco rit.

③ A Tempo (MAKAR) Écoute Père, qu'en penses-tu "J'aimais bien boire" mais j'étais un brave homme (RECITANT) Il fait bien clair à présent..... sur la plaine....

Mini Score

Choir

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano

Flute

Clarinet

Trumpet

Trombone

Euphonium

Tuba

Percussion

Mini Score

Stringente et Crescendo.....

Choir

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano

Flute

Clarinet

Trumpet

Trombone

Euphonium

Tuba

Percussion

Mini Score

(RECITANT)
Il monte encore.

Choir

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano

Flute

Clarinet

Trumpet

Trombone

Euphonium

Tuba

Percussion

Mini Score

(RECITANT)
et encore.

Choir

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano

Flute

Clarinet

Trumpet

Trombone

Euphonium

Tuba

Percussion

Mini Score

orchestrando

Tempo $\text{♩} = 116$
Cant.
(RÉCITANT)
Il est si haut que les journaliers du Grand Juge doivent voler par centaines pour l'atteindre !!

⑦ Più Largo 108 (112)

Mini Score

Mini Score

Mini Score

Molto Crescendo.....

Mini Score

A musical score with a large blue diagonal banner reading "Mini Score". The score includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The melody is written on a five-line staff with various notes and rests. The lyrics "de dix mots d'affilée se sont le double de la F. C. L. G. R. D. E. S'apaise et il n'est pas, les, masses à la porte, qui ne peuvent pas le langage d'autre que le Pauvre Homme." are written below the staff. The banner is a bright blue, rounded rectangle with the words "Mini Score" in white, bold, sans-serif font. The banner is oriented diagonally from the bottom-left to the top-right. The musical score is in black ink on a white background. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are in French. The overall image is a promotional graphic for a music-related product or service.

Tableau X "Piedoyer de MAKAR"

(MAKAR)
"Non, ce n'est pas juste. Je ne veux pas servir de bête de somme - On peut toumenter un cheval, mais on le nourrit."

(MAKAR)
Tandis que moi, on m'a tourmenté toute la vie sans jamais me nourrir.

(LE GRAND JUGE)
Qui le Tourmenté? Miroir, La Sécheresse.

(MAKAR)
Pourquoi s'en emmerse mon fils comme soldat ? Pourquoi est-il Mort ? Où sont ses pauvres on ?

Al-je Jamais reçu un mot aimable,

(MAKAR)
une joie de qui que ce soit ? Ma femme est morte où sont mes enfants ?
Ils n'ont tous quitté pour combattre seuls, la misère, - viens, de sentais mes forces s'en aller, et il fallait toujours travailler...

LE GRAND JUGE
Tout cela est-il vrai ?

(LE POPE IVAN)
C'est bien la vérité ?

(LE GRAND JUGE)
Voyons qu'est-ce ?

(LE POPE IVAN)
J'ai des justes sur la terre qui sont purs, leurs visages clairs et leurs vêtements propres, leurs coeurs sont tendres,

comme la bonne terre, qui donne en retour, le Lys des champs, mais toi ! regarde... toi !

(MAKAR)
oui, mon visage est ténébreux, mes yeux sont troubles et mes vêtements déchirés, je connais les justes dont tu parles,

leurs yeux sont clairs parce qu'ils n'ont pas versé tant de larmes, et leurs vêtements immaculés sont frottés des mains d'autrui - Pourtant ne

(MAKAR)
suis-je pas né comme les autres ? avec un regard clair qui reflète le ciel et la terre, avec un coeur pur prêt à tout ce qu'il y a de beau au Monde !

A graphic featuring the words "Mini Score" in a large, white, serif font, centered within a blue, rounded rectangular shape. This shape is tilted slightly. The background consists of a musical staff with various notes and rests, creating a rhythmic pattern. The words "Mini Score" are repeated in a smaller, black, sans-serif font, arranged in a circular pattern around the central blue shape.

de plomb dans le plateau d'or

de plus en plus lointains.....

(LE GRAND JUGE)
Attends, pauvre homme, tu n'es pas sur la Terre, et toi aussi tu trouvera ici la justice !

(en s'estombant jusqu'à la fin) de plus en plus lointains.....

(RECITANT)
Le Grand Juge pleure, le fils du Grand Juge pleure,

Le Grand Juge pleure, le fils du Grand Juge pleure,

Le POPE IVAN pleure et les Journaliers laissent couler leurs larmes, les essuyant de leurs manches blanches et larges. A Tempo

